

## **Entschädigungs-Ansätze für Wettkämpfe und Swiss Ice Skating-Tests in der Schweiz gültig ab 01.07.2018 (KL)**

### **1) Folgende Entschädigungs-Ansätze (a - c) gelten für sämtliche von Swiss Ice Skating organisierten und genehmigten Veranstaltungen und Sitzungen**

#### **a) Reise**

Bahn- und Autoreisen: Es werden grundsätzlich die Bahnspesen 2. Klasse vergütet (ohne Ermässigung). Falls eine An- oder Rückreise mit öV-Mitteln nicht möglich ist, werden pauschal CHF 0.70 pro Autokilometer entschädigt.

#### **b) Verpflegung**

Frühstück: CHF 10.00 (sofern nicht im Zimmerpreis inbegriffen) bei auswärtiger Übernachtung oder wenn die Abreise an den Wettkampf/Test vor 07.00 Uhr erfolgt.

Mittag- und Abendessen: CHF 40.00.

Abendessen nur bei auswärtiger Übernachtung oder wenn die Rückkehr an den Wohnort nach 19.00 Uhr erfolgt.

#### **c) Unterkunft**

Es werden die effektiven Kosten übernommen.

### **2) Swiss Cup Veranstaltungen / Breitensportwettkämpfe, die gesamtschweizerisch ausgeschrieben werden**

Die Entschädigungsansätze wie Reise, Unterkunft und Verpflegung richten sich nach den Bestimmungen von Swiss Ice Skating (siehe oben). Zusätzlich wird eine Tagespauschale entrichtet.

Ausrichter sind verpflichtet, den Funktionären zusätzlich eine Tagespauschale von mind. **CHF 50.00** (pro Tag auszuzahlen).

Ausgeschlossen davon sind Einsätze an internationalen Wettkämpfen, Testveranstaltungen der 5. & 6. Klasse Kür resp. 4. – 6. Klasse Stil, kantonale Wettkämpfe, welche nur für deren Clubs bestimmt sind, Clubmeisterschaften, Sichtungslaufen und Sitzungen. Jedoch wird empfohlen, dass Regionalverbände und Clubs die oben genannten Pauschalen anlässlich ihrer Veranstaltungen entrichten.

### **3) Schweizer Meisterschaften (ohne Rechnungsführer und Systemverantwortliche) und Swiss Ice Skating-Tests 4.-1. Klasse Kür resp. 3.-1. Klasse Stil**

Die Entschädigungsansätze wie Reise, Unterkunft und Verpflegung richten sich nach den Bestimmungen von Swiss Ice Skating (siehe oben). Zusätzlich wird eine Tagespauschale von **CHF 50.00 pro Tag** entrichtet.

**4) Rechnungsführer und Systemverantwortliche: Schweizer Meisterschaften und Swiss Ice Skating-Tests 4.-1. Klasse Kür resp. 3.-1. Klasse Stil**

CHF 300.00 für 2 Tage bzw. CHF 400.00 für 3 Tage zuzüglich Reisekosten, Unterkunft und Mahlzeiten

CHF 150.00 an Swiss Ice Skating-Kürtests (4.-1. Klasse) für 1 Tag bzw. CHF 200.00 für 2 Tage zuzüglich Reisekosten, Unterkunft und Mahlzeiten

Diese Entschädigungs-Ansätze sind auch bei Einsätzen von Kandidaten anzuwenden.

## **Indemnisations pour concours et tests du Swiss Ice Skating en Suisse valable dès 01.07.2018 (PA)**

### **1) Les indemnisations suivantes (a - c) sont valables pour toutes les manifestations et séances organisées et approuvées par Swiss Ice Skating**

#### **a) Voyage**

Voyages en train et en voiture: sont remboursés les frais de train en 2<sup>e</sup> classe (sans réduction). Si un déplacement n'est pas possible avec des transports publics, un forfait de CHF 0.70 est remboursé par km en voiture.

#### **b) Repas**

Petit déjeuner: CHF 10.00 (si non compris dans le prix de la chambre) en cas de nuitée à l'extérieur ou au cas où le départ à la compétition / au test se fait avant 07h00.

Repas de midi et soir: CHF 40.00.

Le repas du soir uniquement lors des nuitées hors domicile ou si le retour au domicile se fait après 19h00.

#### **c) Nuitées**

Seront pris en charge par l'USP les frais effectifs.

### **2) Manifestations Swiss Cup / Compétitions du sport de base qui sont publiées pour toute la Suisse**

Les indemnisations comme voyage, nuitées et repas sont réglées par les directives du Swiss Ice Skating (voir ci-dessus). En plus, un forfait supplémentaire sera versé.

Les organisateurs sont obligés d'ajouter un forfait supplémentaire d'une journée d'au moins **CHF 50.00 (par jour)**.

Sont exclus de ces indemnisations, les engagements aux compétitions internationales, les manifestations de tests classes 5 et 6 libre resp. classes 4 – 6 style, les compétitions cantonales qui sont uniquement destinées pour leurs clubs, les compétitions de clubs, le visionnement des programmes ainsi que les séances. Il est cependant recommandé que les associations régionales et les clubs paient les forfaits mentionnés ci-dessus lors de leurs manifestations.

### **3) Championnats Suisses (sans calculateur et responsables du système) et Swiss Ice Skating tests classes 4 – 1 libre resp. classes 3 – 1 style**

Les indemnisations comme voyage, nuitées et repas sont réglées par les directives de l'USP (voir ci-dessus). En plus, un forfait supplémentaire de **CHF 50.00** par jour sera versé.

**4) Calculateurs et responsables du système: Championnats Suisses et tests de libre du Swiss Ice Skating classes 4 - 1 resp. tests de style du Swiss Ice Skating classes 3 - 1**

CHF 300.00 pour deux jours resp. Fr. 400.00 pour trois jours plus frais de voyage, logement et nourriture

CHF 150.00 pour un jour resp. CHF 200.00 pour deux jours lors des tests de libre du Swiss Ice Skating (classes 4 - 1) plus frais de voyage et nourriture

Ces indemnités s'appliquent aussi pour les engagements des candidats.

Swiss Ice Skating  
Kommission Figure / Commission Figure

Sandor Galambos

Ittigen, 25. Mai 2018